ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Голубицкой Ники Вениаминовны «ПОИСК НОВОГО ЯЗЫКА В ТВОРЧЕСТВЕ ТРИСТАНА ТЦАРА (1916–1924)», представленной на соискание степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.2 – литературы народов мира (филологические науки)

Диссертация Н.В. Голубицкой выполнена в актуальном поле интермедиальных исследований языка и литературы. Она посвящена многостороннему анализу поэтического языка одного из малоизученных, но важнейших авторов европейского литературного авангарда, Тристана Тцара. Язык произведений зарубежных авторов нечасто становится объектом качественных отечественных исследований, и представленная работа, без сомнения, относится к их числу. Данная диссертация – плод многолетних заинтересованных штудий Н.В. Голубицкой, апробированных на конференциях высокого уровня и в авторитетных научных изданиях. Отрадно, что материалом изучения стали не только опубликованные тексты Тцара, но и архивные разыскания самой диссертантки. Отметим также солидную научную фундированность работы: в списке литературы значится более 500 позиций.

В результате анализа текстов автора за небольшой промежуток с 1916 по 1924 год, а также связанных с этим периодом более поздних рефлексиях поэта вырисовывается интереснейшая творческая языковая модель мира, воплощенная в экспериментальных текстах. Тцара предстает перед нами не просто как радикальный авангардист-ниспровергатель классического канона, но и как тончайший мастер вербально-сонорно-визуального синтеза в поэтическом дискурсе. В диссертации верно отмечается, что эта мультимедиальность оказывается снова актуальной в наши дни, уже на витке расцвета цифровой поэзии. Творчество Тцара в данной работе представлено как транскультурное и транслингвальное; автор существовал, как известно, между по меньшей мере тремя культурами: румынской, швейцарской и французской.

Новизна данной работы – в комплексном филологическом анализе текстов Т. Тцара, которое не предпринималось раньше в таком ракурсе ни в отечественном, ни в зарубежном литературоведении и лингвопоэтике. Подкупает своей актуальностью междисциплинарный подход Н.В. Голубицкой, объединяющий инструментарий «историко-литературного анализа, лингвосомиотики, прагматической теории литературы, фонологии, концептуального анализа, поэтики и философии языка» (с. 14). Структура работы выстроена последовательно и четко, согласно трем методологическим ракурсам – «визуальный, звуковой и образный эксперимент». Рассматриваются такие свойства поэтического языка, как метадискурсивность, перформативность, телесность. В частности,

ценным представляется анализ дейктических маркеров, превращающих дескриптивный язык в перформативный. В итоге оказывается подтвержденным на новом материале тезис, выдвинутый нами [В.В. Фещенко] ранее, что одни и те же языковые процессы и процедуры характеризуют как парадигмы языкознания, так и сопутствующие им в культурном пространстве стратегии литературного авангарда. Особенно интересным нам представляется сближение интересов к анаграмме у Соссюра и Тцара. Можно добавить, что достижением этой диссертации является также проекция и верификация этого тезиса на мультимодальное измерение языкового измерения.

Основное положение диссертантки о «поисках нового языка – как в метафорическом, так и в буквальном, лингвистическом смысле» (с. 16) можно считать обоснованным и доказанным в работе. Диссертация значима и теоретически (в попытке совместить методики теории литературы и семиотики языка), и практически (результаты могут быть использованы в курсах по поэтическому дискурсу и полимодальности текста). Текст работы читается как оригинальное, самостоятельное, завершенное исследование. Диссертация Ники Вениаминовны Голубицкой соответствует паспорту научной специальности 5.9.2 – литературы народов мира (филологические науки) и критериям, установленным Положением о порядке присуждения ученых степеней, утвержденным постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842, а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.2 – литературы народов мира (филологические науки).

Доктор филологических наук,
ведущий научный сотрудник
ФГБУН Института языкознания
Российской академии наук

Фещенко
Владимир
Валентинович _____

Дата 25.04.2025

Почтовый адрес	125009, Россия, г. Москва, Бол. Кисловский пер., д. 1, стр. 1
Контактные телефоны	(495) 690-35-85
Факс	(495) 690-05-28
E-mail	iling@iling-ran.ru